



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 30.9.2020
COM(2020) 632 final

2020/0283 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Choiste Eorpach um ullmhú caighdeán i réimse na loingseoireachta intíre agus sa Choimisiúin Lárnach um Loingseoireacht ar an Réin maidir le caighdeáin a ghlacadh i ndáil le ceanglais theicniúla le haghaidh soithí uiscebhealaí intíre

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. ÁBHAR AN TOGRA

Baineann an togra seo leis an gcinneadh lena leagtar síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais ag cruinniú an Choiste Eorpaigh um ullmhú caighdeán i réimse na loingseoireachta intíre (CESNI) an 13 Deireadh Fómhair 2020 agus ag cruinniú den seisiún iomlánach den Choimisiún Lárnach um Loingseoireacht ar an Réin (CCNR) an 3 Nollaig 2020 i ndáil leis na caighdeáin Eorpacha atá beartaithe a ghlacadh lena leagtar síos ceanglais theicniúla le haghaidh soithí loingseoireachta intíre (caighdeán ES-TRIN 2021/1) i dteannta Chaighdeán Tástála comhlántach 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre, agus ina ndéantar tagairt don chaighdeán comhlántach sin.

2. COMHTHÉACS AN TOGRA

2.1. CCNR agus CESNI

Is eagraíocht idirnáisiúnta é an Coimisiún Lárnach um Loingseoireacht ar an Réin (CCNR) a bhfuil inniúlachtaí rialála aige maidir le cúrsaí loingseoireachta intíre ar an Réin. Tá ceithre Bhallstát (an Bheilg, an Fhrainc, an Ghearmáin agus an Ísiltír) agus an Eilvéis ina bpáirtithe in CCNR.

Leis an gCoinbhinsiún Athbhreithnithe maidir le Loingseoireacht ar an Réin, a síníodh an 17 Deireadh Fómhair 1868 in Mannheim, sainítear an creat dlíthiúil lena rialaítear úsáid na Réine mar uiscebhealach intíre le haghaidh loingseoireachta agus leagtar síos saintréithe CCNR. Leis an gCoinbhinsiún Athbhreithnithe maidir le Loingseoireacht ar an Réin an 17 Deireadh Fómhair 1868, ar a dtugtar freisin “Acht Mannheim”, sainítear an creat dlíthiúil lena rialaítear úsáid na Réine mar uiscebhealach intíre le haghaidh loingseoireachta agus leagtar síos saintréithe CCNR. An leagan den Choinbhinsiún is infheidhme faoi láthair, ba thoradh é ar Choinbhinsiún lena leasaítear an Coinbhinsiún Athbhreithnithe maidir le Loingseoireacht ar an Réin, a glacadh an 20 Samhain 1963 agus a tháinig i bhfeidhm an 14 Aibreán 1967. Reáchtáiltear cruinnithe iomlánacha dhá uair sa bhliain. Ionadaithe ar Bhallstáit CCNR a dhéanann freastal orthu. Is é an cruinniú iomlánach comhlacht cinnteoireachta CCNR. Glacann sé rúin an Choimisiúin Lárnaigh. Tá vóta amháin ag gach Stát, agus is d’aon toil a dhéantar na cinntí. Tá na rúin seo ceangailteach ó thaobh dlí. Níl an tAontas ina chomhalta de CCNR.

In 2015, ghlac CCNR rún lena cruthaíodh coiste Eorpach chun caighdeáin choiteanna a dhréachtú i réimse na loingseoireachta intíre (Comité Européen pour l’Élaboration de Standards dans le Domaine de Navigation Intérieure – CESNI). Sa mhisean atá aige cuimsítear caighdeáin theicniúla a ghlacadh i réimsí éagsúla, go háirithe maidir le soithí, le teicneolaíocht faisnéise agus criú, léirmhíniú comhionann na gcaighdeán sin agus na nósanna imeachta comhfhreagracha, chomh maith le plé ar shábháilteacht loingseoireachta, ar chosaint an chomhshaoil nó ar réimsí eile den loingseoireacht.

Tá CESNI comhdhéanta de shaineolaithe a dhéanann ionadaíocht ar Bhallstáit CCNR is Ballstáit den Aontas freisin, agus tá cearta vótála ag na saineolaithe sin ar bhonn vóta amháin in aghaidh an Stáit. Níl an tAontas ina chomhalta de CESNI. Is féidir leis, áfach, páirt a ghlacadh in obair CESNI, agus in obair eagraíochtaí idirnáisiúnta eile a gcuimsítear ina misean na réimsí lena mbaineann CESNI, gan cearta vótála.

2.2. Na gníomhartha atá beartaithe ag CESNI agus CCNR

Ag an gcruinniú a bheidh aige an 13 Deireadh Fómhair 2020, tá CESNI le leagan nua a ghlacadh den chaighdeán lena leagtar síos ceanglais theicniúla le haghaidh soithí loingseoireachta intíre (caighdeán ES-TRIN 2021/1).

An chéad leagan de ES-TRIN (caighdeán ES-TRIN 2015/1), rinne CESNI a thabhairt i gcrích ag an gcruinniú a bhí aige an 28 Meán Fómhair 2015. Ghlac cruinniú iomlánach CESNI go foirmiúil é ag an gcruinniú a bhí aige an 26 Samhain 2015. Ghlac CESNI na leasuithe seo a leanas ar chaighdeán ES-TRIN:

1. Caighdeán ES-TRIN 2017/1 an 6 Iúil 2017
2. Caighdeán ES-TRIN 2019/1 an 8 Samhain 2018

Déantar ES-TRIN a nuashonrú go rialta i bhfianaise obair mheithleacha CESNI.

Tá gá le ES-TRIN a nuashonrú go rialta ar mhaithe le:

- ardleibhéal na sábháilteachta sa loingseoireacht intíre a choimeád ar bun
- an éabhlóid theicniúil a leanúint (e.g. córais comhraicthe dóiteáin, trealamh loingseoireachta)
- comhoiriúnacht le creat dlíthiúil an Aontais a áirithiú.

Le linn 2019 agus 2020, d'ullmhaigh saineolaithe de chuid CESNI an leagan nua de chaighdeán ES-TRIN 2021/1.

Ionchorpraítear leasuithe éagsúla in ES-TRIN 2021/1, go háirithe leasuithe maidir leis na réimsí a leanas:

- Glanspás sábháilteachta, saorbhord, agus marcanna doimhneachta snámha (Caibidil 4);
- Dhá thairseach maidir le leibhéal fuaime a laghdú - an tairseach le haghaidh soitheach atá ag gluaiseacht agus an tairseach le haghaidh soitheach atá ina stad (Airteagal 8.10);
- Múchtóirí dóiteáin iniompartha (Airteagal 13.03(2) go (4));
- Cnuasaitheoirí ian litiam (Airteagal 10.11);
- Gléasanna aonair trealaimh fuaimchosanta a sholáthar agus a úsáid (Airteagal 14.09(3));
- Doirse lóistín (Airteagal 15.02(11));
- An seomra seirbhíse leictirí i soithí paisinéirí (Airteagal 19.07);
- Trealamh le haghaidh árthaí áineasa (Airteagal 26.01(1)(h));
- Forálacha idirthréimhseacha maidir le:
 - córais múchta dóiteáin atá suiteáilte go buan;
 - córais tiomána soithí paisinéirí;
 - Caighdeáin Eorpacha agus idirnáisiúnta le haghaidh soithí nach bhfeidhmítear ach ar uiscebhealaí lasmuigh den Réin;
- Buncaireacht gáis nádúrtha leachtaithe (GNL) (Iarscríbhinn 8 (2.8));
- Soiléirithe maidir le bailíocht dheimhniú an Aontais i ndáil le loingseoireacht ar an Réin (ESI-1-1);
- Aitheantas le haghaidh ancaire speisialta a bhfuil mais laghdaithe aige (ESI-II-9);
- Na crostagairtí do na caighdeáin Eorpacha agus idirnáisiúnta a nuashonrú;

- Leasuithe eagarthóireachta iomadúla sna leaganacha teanga éagsúla.

Déanfar caighdeán ES-TRIN 2021/1 a nuashonrú i dteannta Chaighdeán Tástála comhlántach 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre, agus déantar tagairt ann don chaighdeán comhlántach sin. D'ullmhaigh saineolaithe de chuid CESNI Caighdeán Tástála 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre le linn 2019 agus 2020. Na ceanglais oibriúcháin agus feidhmiúcháin maidir le Trealamh Longiompartha AIS Intíre, i dteannta na modhanna tástála agus na torthaí tástála is gá, sainítear iad leis an gcaighdeán sin. I leagan athbhreithnithe 2021/3.0 den Chaighdeán Tástála le haghaidh AIS Intíre, léirítear forbairtí teicniúla, chomh maith leis an gcreat normatach nua (Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/838 ón gCoimisiún an 20 Feabhra 2019¹, Moladh M.1371-5 ó ITU-R², agus leagan 2018 de Chaighdeán Idirnáisiúnta IEC 61993-2³).

Ag an gcruinniú a bhí aige an 30 Aibreán 2020, chinn CESNI go sceidealódh sé ag an gcruinniú a bheidh ann an 13 Deireadh Fómhair 2020, go sceidealódh sé ansin glacadh chaighdeán ES-TRIN 2021/1 agus Chaighdeán Tástála comhlántach 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre. Táthar ag súil nach ndéanfar ach athruithe foirmiúla agus mionathruithe ar an dréachtchaighdeán roimh an gcruinniú sin a bheidh ann an 13 Deireadh Fómhair 2020. Déanfar caighdeán ES-TRIN 2021/1 a fhoilsiú trí bhíthin suímh gréasáin thiomnaithe (cesni.eu). Tá rochtain (chosanta) ag Ballstáit an Aontais ar fad ar na dréachtchaighdeáin thuasluaite.

I gcomhréir le Treoir (AE) 2016/1629 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meán Fómhair 2016 lena leagtar síos ceanglais theicniúla le haghaidh soithí uiscebhealaí intíre, lena leasaítear Treoir 2009/100/CE agus lena n-aisghairtear Treoir 2006/87/CE⁴, déanfar caighdeán ES-TRIN 2021/1 a ionchorpú i ndlí an Aontais.

Áirítear in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir (AE) 2016/1629 tagairtí do na caighdeáin atá glactha ag CESNI. De bhun Airteagal 31(1) den Treoir sin tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmhligthe a ghlacadh chun Iarscríbhinn II a oiriúnú ar mhaithe leis an tagairt don leagan is déanaí de chaighdeán ES-TRIN a nuashonrú gan moill mhíchúí, agus ar mhaithe le dáta chur i bhfeidhm an leagain sin a shocrú.

Glacfaidh CCNR rún lena leasaítear Rialacháin CCNR chun tagairt a chuimsiú do chaighdeán ES-TRIN 2021/1 agus do Chaighdeán Tástála comhlántach 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre.

Chun a áirithiú go mbeidh comhsheasmhacht ann idir dhá réim dhlíthiúla atá ann cheana maidir le ceanglais theicniúla le haghaidh soithí loingseoireachta intíre (réim na Réine agus réim an Aontais), is gá foráil a dhéanamh maidir leis na caighdeáin chéanna. Tagróidh dlí an Aontais agus Rialacháin CCNR mar aon do chaighdeán ES-TRIN 2021/1 ón 1 Eanáir 2022.

¹ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/838 ón gCoimisiún an 20 Feabhra 2019 maidir le sonraíochtaí teicniúla le haghaidh córais rianaithe agus lorgaireachta soithí agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh 415/2007 (IO L 138, 24.5.2019, lch. 31).

² Moladh M.1371-5 ó ITU-R Airí teicniúla le haghaidh córas aitheantais uathoibríoch lena n-úsáidtear modh roinnt an ama um rochtain a cheadú d'úsáideoirí éagsúla sa bhanda minicíochta VHF soghluaiste muirí.

³ Caighdeán Idirnáisiúnta IEC 61993-2:2018 Trealamh agus córais a bhaineann leis an loingseoireacht agus an radachumarsáid mhuirí - córais aitheantais uathoibríocha (AIS) – Cuid 2: Trealamh longiompartha de chineál Aicme A a bhaineann leis an gcóras aitheantais uathoibríoch (AIS) - Ceanglais oibriúcháin agus feidhmiúcháin, modhanna tástála agus na torthaí tástála is gá.

⁴ Treoir (AE) 2016/1629 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meán Fómhair 2016 lena leagtar síos ceanglais theicniúla le haghaidh soithí uiscebhealaí intíre, lena leasaítear Treoir 2009/100/CE agus lena n-aisghairtear Treoir 2006/87/CE (IO L 252, 16.9.2016, lch. 118).

3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS

An cinneadh lena leagtar síos seasamh an Aontais, tá gá leis chun a áirithiú go dtabharfar leasanna an Aontais san áireamh mar is iomchuí agus cinntí á nglacadh maidir leis na caighdeáin le haghaidh soithí loingseoireachta intíre á leagan síos.

Rinneadh dianullmhúchán ar leibhéal shaineolaithe CESNI maidir le caighdeán teicniúil ES-TRIN a nuashonrú. Chuathas i gcomhairle le réimse leathan saineolaithe ón earnáil phoiblí agus ón earnáil phríobháideach i ndáil leis sin. Reáchtáladh na cruinnithe teicniúla a leanas fad a bhí an caighdeán á fhorbairt ar leibhéal CESNI:

- cruinnithe oibre (27-28.06.2018; 26-27.09.2018; 20-21.11.2018; 5-6.03.2019; 25-26-27.06.2019; 24-25.09.2019; 19-20.11.2019; 25-26.02.2020) agus
- cruinniú Coiste (30.04.2020).

Trí na cruinnithe sin bhíodas in ann teacht ar chomhaontú ar leibhéal na saineolaithe maidir leis na ceanglais theicniúla le haghaidh soithí loingseoireachta intíre.

Is é an seasamh atá beartaithe ag an Aontas caighdeán ES-TRIN 2021/1 a ghlacadh ar an ábhar gur trína bhíthin a dhéanfar an méid seo – an leibhéal sábháilteachta is airde is féidir i réimse na loingseoireachta intíre a choimeád ar bun, an éabhlóid theicniúil sa réimse céanna a leanúint, agus a áirithiú go bhfuil comhsheasmhacht san Eoraip maidir leis na ceanglais le haghaidh soithí.

4. BUNÚS DLÍ

4.1. Bunús dlí don nós imeachta

4.1.1. Prionsabail

In Airteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) déantar foráil maidir le cinntí lena leagtar síos *‘na seasaimh a ghlacfar thar ceann an Aontais i gcomhlacht arna chur ar bun le comhaontú nuair a iarrtar ar an gcomhlacht sin gníomhartha a ghlacadh a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo, seachas gníomhartha lena bhforlínfar nó lena leasófar creat institiúideach an chomhaontaithe.’*

Tá feidhm ag Airteagal 218(9) CFAE gan beann ar cibé acu atá an tAontas ina chomhalta den chomhlacht nó ina pháirtí sa chomhaontú, nó nach bhfuil⁵.

Áirítear ar na *‘gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo’* gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo de bhua rialacha an dlí idirnáisiúnta lena rialaítear an comhlacht i gceist. Áirítear orthu freisin ionstraimí nach bhfuil éifeacht cheangailteach leo faoin dlí idirnáisiúnta, ach *‘a bhféadfadh tionchar cinntitheach a bheith acu ar ábhar na reachtaíochta a ghlacfaidh reachtas an Aontais Eorpaigh’*⁶.

4.1.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

CESNI agus CCNR mar aon, is comhlachtaí iad a cuireadh ar bun faoi chomhaontú idirnáisiúnta.

Cé nach bhfuil na rialacha a ghlacann CESNI ceangailteach *per se*, éireoidh siad ceangailteach ar chomhaltaí CCNR a luaithe a dhéanfaidh CCNR a chreat reachtach (sna Rialacháin um chigireacht ar shoithí ar an Réin) a mhodhnú chun tagairt a dhéanamh don

⁵ Breithiúnas na Cúirte Breithiúnais an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v an Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, mír 64.

⁶ Breithiúnas ó Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v an Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, míreanna 61 go 64.

chaighdeán a ghlac CESNI, modhnú lena ndéanfar an caighdeán sin éigeantach faoi chuimsiú chur i bhfeidhm an Choinbhinsiúin Athbhreithnithe maidir le Loingseoireacht ar an Réin. Leagtar síos i gCoinbhinsiún Mannheim an 17 Deireadh Fómhair 1868 ceangailteacht na Rialachán sin ar chomhaltaí CCNR⁷.

Anuas air sin, is gníomhartha iad ES-TRIN 2021/1 agus Caighdeán Tástála comhlántach 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre, is gníomhartha iad a bhfuil éifeachtaí dlí leo chun críoch chur i bhfeidhm Airteagal 218(9)CFAE, ós rud é go bhféadfadh tionchar cinntitheach a bheith acu ar ábhar dhlí an Aontais. Go deimhin, an creat is infheidhme faoin gCoinbhinsiún Athbhreithnithe maidir le Loingseoireacht ar an Réin, ní mór é a chur san áireamh maidir le leasuithe ar bith ar Threoir (AE) 2016/1629.

Na caighdeáin theicniúla atá glactha ag CESNI, cuimsítear iad in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2016/1629 agus is gá iad a nuashonrú trí bhíthin gníomhartha tairmligthe.

I gcomhréir le hAirteagal 22 de Choinbhinsiún Mannheim, tá sé de chumhacht ag CCNR ceanglais theicniúla cheangailteacha a chur ar bun le haghaidh soithí uiscebhealaí intíre.

An Rún atá le glacadh ag CCNR lena leasófar Rialacháin CCNR chun tagairt a chuimsiú do chaighdeán ES-TRIN 2021/1 agus do Chaighdeán Tástála comhlántach 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre, is gníomh ceangailte ó thaobh dlí a bheidh ann maidir le Páirtithe CCNR.

Dá bhrí sin, tá sé riachtanach an seasamh a leagan síos atá le glacadh thar ceann an Aontais laistigh de CESNI agus CCNR maidir le caighdeáin a ghlacadh i ndáil le ceanglais theicniúla le haghaidh soithí uiscebhealaí intíre.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 218(9) CFAE an bunús dlí nós imeachta le haghaidh an chinnidh atá beartaithe.

4.2. Bunús dlí substainteach

4.2.1. *Prionsabail*

An bunús dlí substainteach le haghaidh cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE, braitheann sé go príomha ar chuspóir agus ábhar an ghnímh atá beartaithe agus a bhfuiltear ag glacadh seasamh thar ceann an Aontais ina leith. Má tá dhá aidhm ag an ngníomh atá beartaithe nó má tá dhá chomhpháirt ann agus más féidir ceann de na haidhmeanna nó de na comhpháirteanna sin a shainaithint mar phríomhaidhm nó mar phríomh-chomhpháirt agus an ceann eile mar aidhm nó comhpháirt theagmhasach, ní mór an cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE a bhunú ar bhunús dlí substainteach aonair, eadhon an bunús dlí a éilítear de réir na príomhaidhme nó na príomh-chomhpháirte.

4.2.2. *Feidhm maidir leis an gcás seo*

Baineann príomhchuspóir agus ábhar na ngníomhartha atá beartaithe le comhbheartas iompair.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 91(1) CFAE bunús substainteach dlí an chinnidh atá beartaithe.

4.3. Conclúid

Ba cheart Airteagal 91(1) CFAE, i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE, a bheith mar bhunús dlí don chinneadh atá beartaithe.

⁷

An Coinbhinsiún Athbhreithnithe maidir le Loingseoireacht ar an Réin an 17 Deireadh Fómhair 1868, arna leasú an 20 Samhain 1963.

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Choiste Eorpach um ullmhú caighdeán i réimse na loingseoireachta intíre agus sa Choimisiún Lárnach um Loingseoireacht ar an Réin maidir le caighdeáin a ghlacadh i ndáil le ceanglais theicniúla le haghaidh soithí uiscebhealaí intíre

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 91(1), i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An Coinbhinsiún athbhreithnithe maidir le Loingseoireacht ar an Réin an 17 Deireadh Fómhair 1868, a leasaíodh leis an gCoinbhinsiún lena leasaítear an Coinbhinsiún Athbhreithnithe maidir le Loingseoireacht ar an Réin, a glacadh an 20 Samhain 1963, tháinig sé i bhfeidhm an 14 Aibreán 1967.
- (2) De bhun Airteagal 22 den Choinbhinsiún, féadfaidh an Coimisiún Lárnach um Loingseoireacht ar an Réin (CCNR) ceanglais theicniúla a ghlacadh le haghaidh soithí uiscebhealaí intíre.
- (3) Le gníomhaíocht ón Aontas in earnáil na loingseoireachta intíre, ba cheart go ndíreofaí ar an aonfhoirmeacht a áirithiú i bhforbairt ceanglas teicniúil a chuirtear i bhfeidhm san Aontas, maidir le soithí uiscebhealaí intíre san Aontas.
- (4) An Coiste Eorpach um ullmhú caighdeán i réimse na loingseoireachta intíre ('CESNI'), cruthaíodh é an 3 Meitheamh 2015 faoi chuimsiú CCNR chun caighdeáin theicniúla a fhorbairt le haghaidh uiscebhealaí intíre i réimsí éagsúla, go háirithe maidir le soithí, teicneolaíocht faisnéise agus criú.
- (5) Ar mhaithe le hiompar éifeachtúil ar uiscebhealaí intíre, tá sé tábhachtach comhsheasmhacht a bheith ann maidir leis na ceanglais theicniúla le haghaidh soithí agus na ceanglais sin a bheith chomh chomhchuibhithe agus is féidir faoi réimeanna dlíthiúla difriúla san Eoraip. Go háirithe, Ballstáit atá ina gcomhaltaí de CCNR freisin, ba cheart dóibh tacú le cinntí lena ndéantar rialacha CCNR a chomhchuibhiú leis na rialacha a chuirtear i bhfeidhm san Aontas.
- (6) An caighdeán Eorpach lena leagtar síos ceanglais theicniúla le haghaidh soithí uiscebhealaí intíre (caighdeán 'ES-TRIN') 2021/1 agus Caighdeán Tástála comhlántach 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre, táthar ag súil go nglacfaidh CESNI iad ag an gcruinniú a bheidh aige an 13 Deireadh Fómhair 2020.
- (7) Le caighdeán ES-TRIN 2021/1 leagtar síos ceanglais theicniúla aonfhoirmeacha atá riachtanach chun sábháilteacht soithí uiscebhealaí intíre a áirithiú. Áirítear ann forálacha maidir leis an longthógáil, an feistiú agus trealamh le haghaidh soithí uiscebhealaí intíre, forálacha speisialta maidir le haicmí sonracha soithí amhail soithí

paisinéirí, conbhuanna a bhrúitear agus soithí coimeádáin, forálacha maidir le trealamh an chórais aitheantais uathoibríoch, forálacha maidir le haitheantas soithigh, samhail de na deimhnithe agus samhail den chlár, agus forálacha idirthréimhseacha chomh maith le teoracha maidir leis an gcaighdeán teicniúil a chur i bhfeidhm. Le Caighdeán Tástála 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre, sainítear na ceanglais oibriúcháin agus feidhmiúcháin maidir le Trealamh Longiompartha AIS Intíre, i dteannta na modhanna tástála agus na torthaí tástála is gá.

- (8) Is iomchuí an seasamh a leagan síos atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choiste Eorpach um ullmhú caighdeán i réimse na loingseoireachta intíre ('CESNI'), ós rud é go bhféadfadh tionchar cinntitheach a bheith ag caighdeán ES-TRIN 2021/1 ar ábhar dhlí an Aontais, mar atá Treoir (AE) 2016/1629 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.
- (9) In Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir (AE) 2016/1629 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle is tagairt do na ceanglais a sholáthraítear i gcaighdeán ES-+TRIN 2019/1 atá sa tagairt do na ceanglais theicniúla le haghaidh ártach. In Iarscríbhinn II tugtar de chumhacht don Choimisiún an tagairt sin a nuashonrú ionas go dtagraítear don leagan is déanaí de chaighdeán ES-TRIN, agus dáta chur i bhfeidhm an leagain sin a shocrú. Dá bhrí sin, beidh éifeacht ag caighdeán ES-TRIN 2021/1 ar Threoir (AE) 2016/1629.
- (10) Táthar ag súil go nglacfaidh CCNR, ag an gcruinniú a bheidh aige an 3 Nollaig 2020, go nglacfaidh sé rún lena leasófar Rialacháin CCNR chun tagairt a chuimsiú do chaighdeán ES-TRIN 2021/1 agus do Chaighdeán Tástála comhlántach 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre. Dá bhrí sin, is iomchuí an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais in CCNR a leagan síos.
- (11) Níl an tAontas ina chomhalta de CCNR ná de CESNI. Tá seasamh an Aontais le cur in iúl ag Ballstáit an Aontais atá ina gcomhaltaí de na comhlachtaí sin, ag gníomhú dóibh go comhpháirteach.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Laistigh den Choiste Eorpach um ullmhú caighdeán i réimse na loingseoireachta intíre (CESNI) an 13 Deireadh Fómhair 2020, is é an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais aontú le glacadh an chaighdeáin Eorpaigh lena leagtar síos ceanglais theicniúla le haghaidh soithí loingseoireachta intíre ('caighdeán ES-TRIN') 2021/1 agus le glacadh Chaighdeán Tástála comhlántach 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre.
2. Laistigh den chruinniú iomlánach den Choimisiún Lárnach um Loingseoireacht ar an Réin (CCNR) ina socrófar ceanglais theicniúla le haghaidh soithí loingseoireachta intíre, is é an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais tacú le gach togra lena ndéantar na ceanglais theicniúla a ailíniú leis na ceanglais theicniúla sin atá i gcaighdeán ES-TRIN 2021/1 agus i gCaighdeán Tástála comhlántach 2021/3.0 le haghaidh AIS Intíre.

Airteagal 2

1. Déanfaidh Ballstáit an Aontais atá ina gcomhaltaí de CESNI, ag gníomhú go comhpháirteach dóibh, an seasamh dá dtagraítear in Airteagal 1(1) a chur in iúl.

2. Déanfaidh Ballstáit an Aontais atá ina gcomhaltaí de CCNR, ag gníomhú go comhpháirteach dóibh, an seasamh dá dtagraítear in Airteagal 1(2) a chur in iúl.

Airteagal 3

Féadfar teacht ar chomhaontú maidir le mionathruithe teicniúla ar na seasaimh dá dtagraítear in Airteagal 1 gan an Chomhairle cinneadh eile a dhéanamh.

Airteagal 4

Is chuig na Ballstáit a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*